

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 40 (1953)
Heft: 11: Neues Universitätsspital in Zürich

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

WANNER- Ventilationsanlagen

für

Kinos, Theater, Verwaltungsgebäude,
Spitäler, sowie für alle gewerblichen
und industriellen Bauten

Beratung und Ausführung durch :
WANNER & Co. A.-G. Maschinenfabrik HORGAN
Tel. (051) 92 47 41

HYPOTHEKARBANK IN WINTERTHUR

WINTERTHUR

Untertor 32

gegr.



ZÜRICH

Paradeplatz 5

1865

FINANZIERUNG

von neu- und umbauten

HYPOTHEKEN

DARLEHEN AN GEMEINDEN

Institut de physique
Genève
D. Honegger, Architecte

Swiss allemande: ERNST GOHNER AG ZURICH

Lumière maximum
Aération rationnelle
Store protégé entre les verres
Nettoyage simplifié
Nombreuses références

Carda
FENÊTRE GUYOT

JAMES GUYOT SA
La Tour de Peilz, (021) 55185

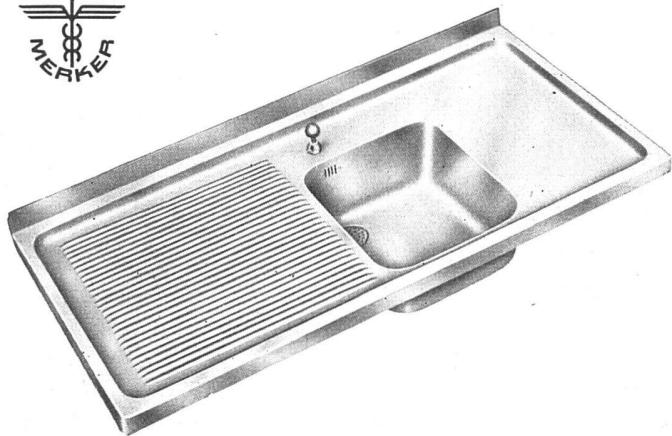


Spezialarmaturen für
Labor und Operations-
säle, sowie sämtliche
Leitungsarmaturen
im neuen Kantonsspital

tragen unser Fabrikzeichen



NYFFENEGGER & CO. ZÜRICH-OERLIKON



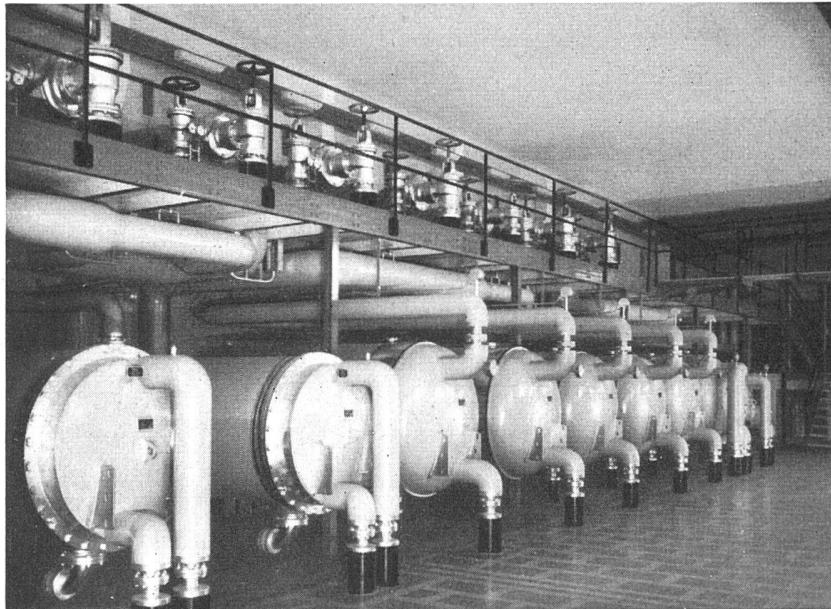
Merker-Spültische

in **Serien-Ausführung** sowie **Spezial-Anfertigungen** in jeder gewünschten Form und Größe lieferbar.

MERKER AG. BADEN

Merker-Gasapparate

erfüllen die Anforderungen einer modernen Warmwasser-Anlage.



Verteil- und Umformer-Station im Kantonsspital Zürich

SCHNEIDER & CO.
AG FÜR ISOLIERUNGEN UND INDUSTRIEBEDARF

Das Vertrauenshaus für
thermische Isolierungen

WINTERTHUR

Telephon (052) 22022

BASEL

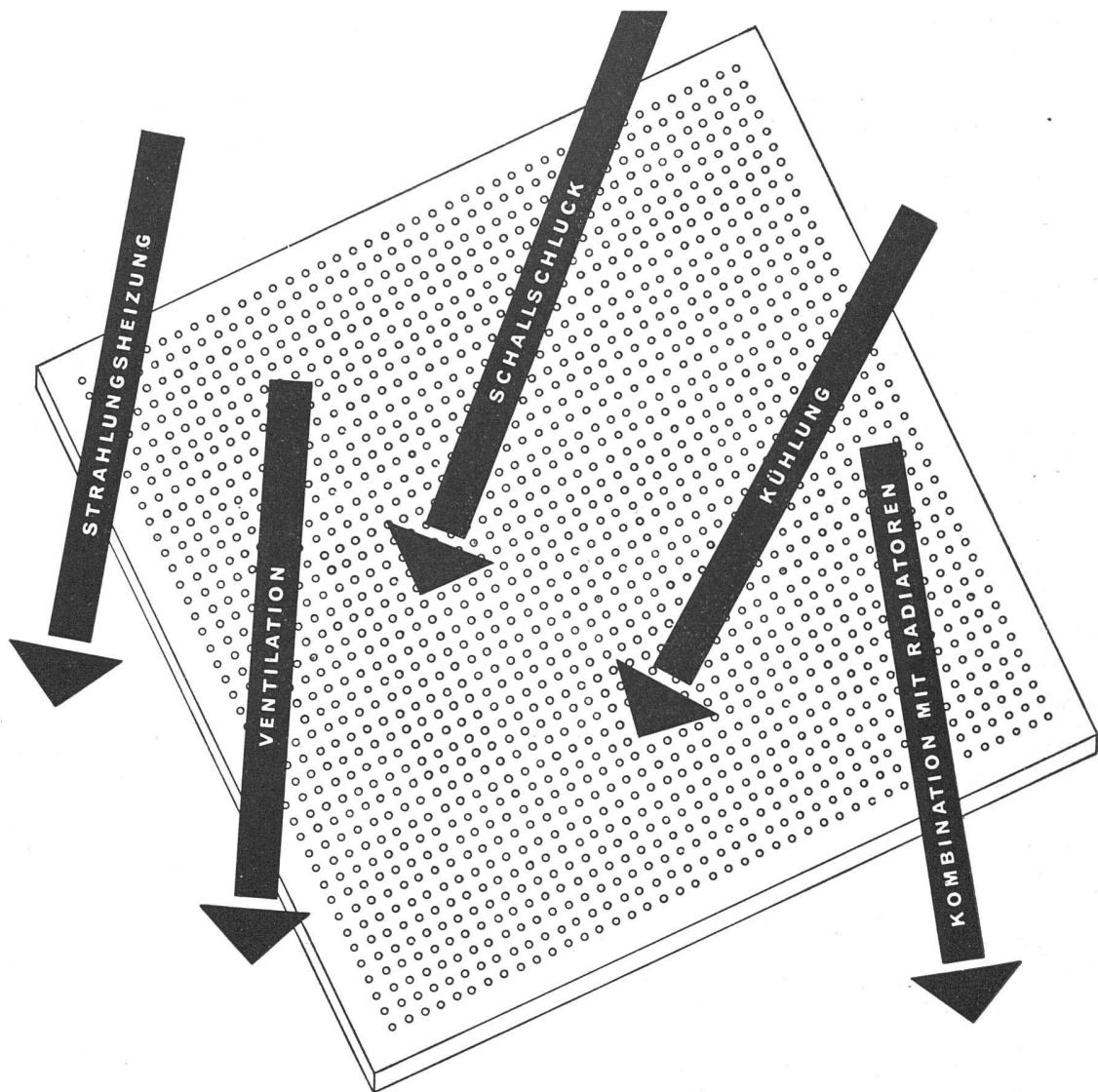
Telephon (061) 322589

BERN

Telephon (031) 27959

LAUSANNE

Telephon (021) 235637



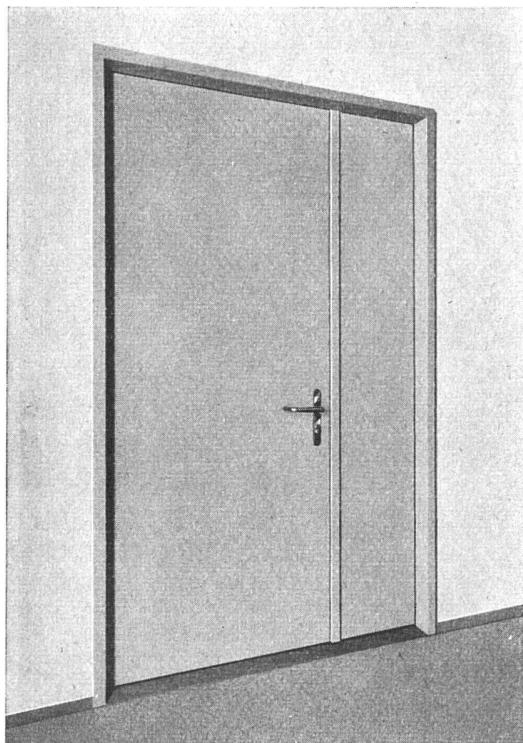
ZENT-FRENGER...

die für Spitalbauten besonders geeignete
 Strahlungsheizung, kombiniert mit zugfreier
 Ventilation, Schallschluck und Kühlung.

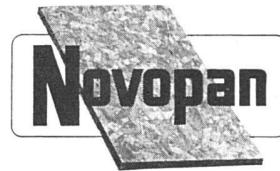
Im Kantonsspital Zürich wird die Abteilung
 für physikalische Therapie durch eine ZENT-
 FRENGER-DECKE beheizt und belüftet.

Z E N T A G B E R N





Spitaltür aus Novopan; eine Seite Linoleum, andere Seite Kunststoffbelag



Spitaltüren aus Novopan

befriedigen auch die höchsten Ansprüche

Wir beraten Sie gerne

Novopan AG Klingnau

Telephon (056) 5 13 35/36

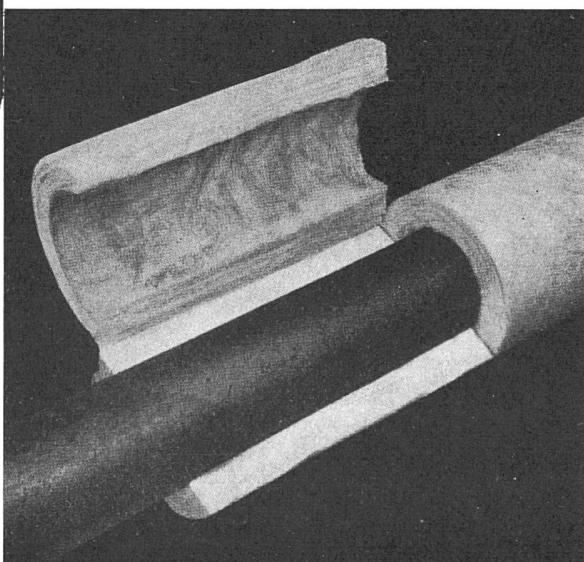


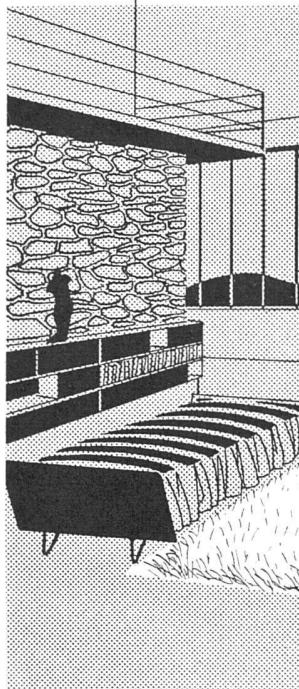
SCHALEN

Vetroflex-Isolierung
von Dampf- und
Warmwasserleitungen

Schnelle, einfache und
billige Montage

GLASFASERN AG.
Verkaufsbüro Zürich
Nüscherstrasse 30 Telephon 271715





Bewundern Sie moderne Interieurs in leuchtenden Farben oder schätzen Sie eher kunstvoll gearbeitete Stilmöbel? Tisca liefert für jede Wohnungsausstattung die passenden Teppiche, seien es ganz moderne, seien es Schwedenteppiche in frischen, frohen Farben oder die weichen Tisca-Florerteppiche in gediegenen, zeitlosen Farbstellungen.

Alle Tisca-Teppiche werden handgeknüpft oder handgewoben, viele sind zudem beid-

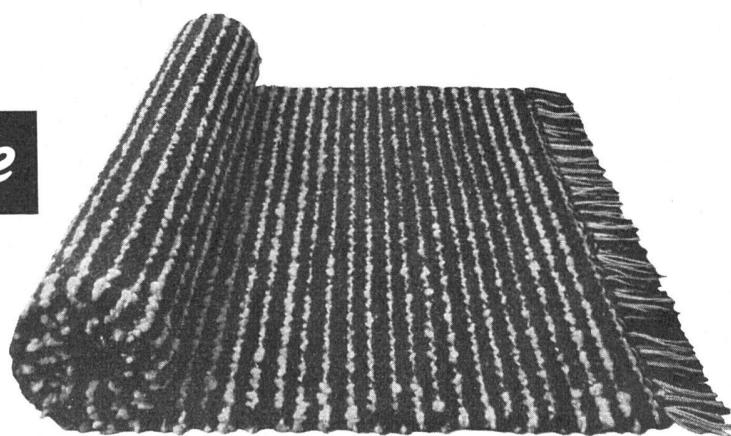
seitig verwendbar. Dank ihrer Schönheit und Qualität stehen sie auch im Ausland in hohem Ansehen. Lassen Sie sich im guten Teppichgeschäft die reichhaltige Tisca-Kollektion zeigen; sie vermittelt Ihnen Ideen, wie Sie Ihr Heim schöner gestalten. Anfertigung nach Maß oder nach Ihren eigenen Entwürfen in zwei bis vier Wochen.

Verlangen Sie den ausführlichen, illustrierten Prospekt mit Bezugsquellen nachweis.

Tisca erhielt an der Muba
6 Auszeichnungen
«Die gute Form 1953».

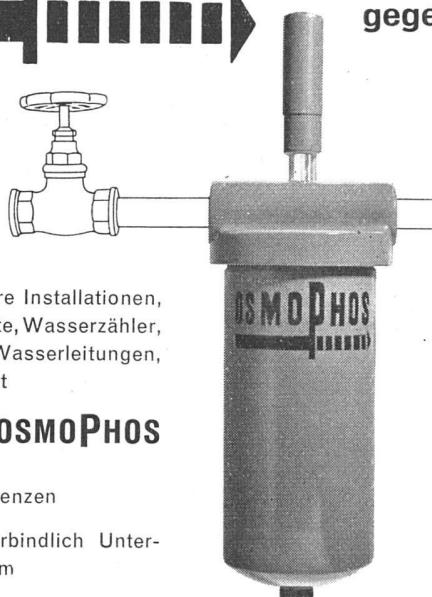
Tisca-Teppiche

handgeknüpft
und
handgewoben



A. TISCHHAUSER & CO., WEBEREI, BÜHLER (APP.) Tel. (071) 92262

OSMOPHOS



ein neues Schutz-Gerät

gegen

Kalk

Rost

und Korrosion

Schützen Sie kostbare Installationen, Boiler, Waschapparate, Wasserzähler, Kaffeemaschinen, Wasserleitungen, Heizanlagen usw. mit

OSMOPHOS

Hervorragende Referenzen

Verlangen Sie unverbindlich Unterlagen und Offerte beim

- Außerordentlich preiswert in Anschaffung, billig im Betrieb
- Einfache Installation – keine Wartung. 5 Jahre Werkstoff-Garantie
- Unübertroffene Betriebsdauer pro Füllung
- Keine verkalkten Röhren, Boiler und Kessel mehr. Schonung aller sanitären Einrichtungen

Modelle für Haushaltungen, Gewerbe und Industrie

Generalvertreter: **H. J. MOREL AG. • ZÜRICH** Pelikanstraße 37 Tel. (051) 23 47 60

Das Leben bietet mehr

mit Schulthess 6, dem bewährten, «denkenden» Waschautomaten mit selbsttätigem Ablauf aller Funktionen. Boiler eingebaut, Waschmittelzuführung automatisch.

Führendes Schweizer Fabrikat.

SANITÄR
Kuhn

Generalvertretung
Siebenmann, Hemmeler & Co.
Zürich 5 Sihlquai 75
Tel. 051 422255 5 Min. vom Hbf.
Basel, Missionsstraße 37-39
Tel. 061 223770, Tram 3 Maiengasse

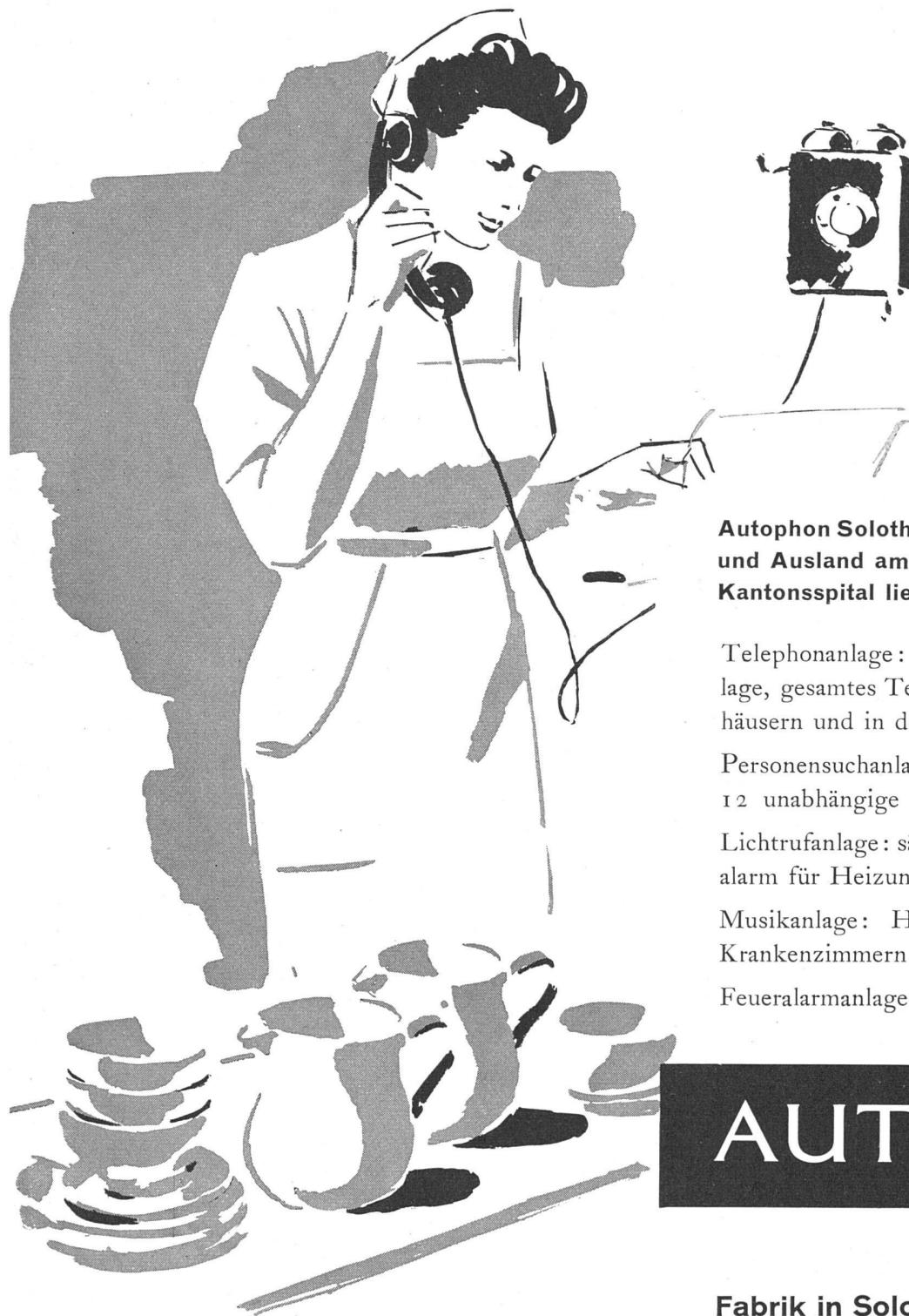


Demonstration jederzeit.
Spezielles Schauwaschen
jeden Mittwoch vor- u. nachm.
Große Auswahl in allen
Waschküchenapparaten.

SANITÄR
Kuhn

Seit 1952
über 600 Referenzen.
Liste verlangen.

im Zürcher Kantonsspital



Autophon Solothurn arbeitet seit 30 Jahren im In- und Ausland am Spitalbau mit. Für den Zürcher Kantonsspital lieferten und installierten wir:

Telephonanlage: Hauptverteiler, Hauptkabelanlage, gesamtes Telephonnetz in den beiden Bettenhäusern und in der Einlieferung.

Personensuchanlage: die Steuereinrichtungen für 12 unabhängige Anlagen.

Lichtrufanlage: sämtliche Anlagen, dazu Störung alarm für Heizung, Pressluft und Liftanlagen.

Musikanlage: HF-Telephonrundspruch in den Krankenzimmern mit Lautsprecher oder Hörkissen
Feueralarmanlage in der Operations-Abteilung.

AUTOPHON

Fabrik in Solothurn

In der Westschweiz:

Téléphonie SA

Lausanne 6, la Grotte

Tel. 021/23 86 86

Genève 12, rue de la Corraterie Tel. 022/442 46

Beratung, Planung und Installation durch die
Technischen Büros in

Zürich Claridenstrasse 19 Tel. 051/27 44 5

Basel Peter-Merian-Str. 54 Tel. 061/34 85 8

Bern Monbijoustrasse 6 Tel. 031/ 261 6



**ALBISWERK
ZÜRICH A.G.**

ALBIS-TELEPHON-
UND LICHTRUF-ANLAGEN
für Spitäler

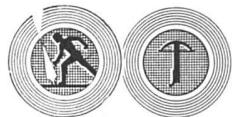


Telephon-Vermittlungseinrichtung im Kantonsspital Zürich für 50 Amtsleitungen und 1200 Teilnehmeranschlüsse, mit Nachtpikettstellen, Direktionsanlagen und Feueralarm-Ausrüstung

Tausende von kleinen und großen Betrieben der verschiedensten Branchen haben uns bis heute mit der Planung und Erstellung ihrer Telephonanlagen be- traut. Unsere erfahrenen Fachleute lösen auch Ihre Telephonprobleme zweckmäßig und rationell, unter Berücksichtigung der Eigenart Ihres Betriebes

ALBISWERK ZÜRICH A. G. - ZÜRICH 47

Vertreten durch:



Da jedes Gebäude, das Kinder, Kranke oder Gebrechliche beherbergt, gegen Feuer besonders sorgfältig geschützt werden muß, wurden in der Schweiz nahezu 1000 Heime, Krankenhäuser und Asyle mit Minimax-Feuerlöschern ausgerüstet. Diese Tatsache beweist das große Vertrauen, das verantwortungsbewußte Unternehmer den Produkten der ältesten schweizerischen Firma für Feuerlösch-Apparate und -Anlagen entgegenbringen. Auch der Kanton Zürich schützt die Kranken in seinem neuesten Spital mit den bewährten Löschgeräten der

MINIMAX AG. ZÜRICH

Mühlebachstraße 36/38 Tel. (051) 34 36 30/31



90 Jahre  Bauer

A decorative horizontal border element featuring stylized, symmetrical floral or leaf-like motifs in a light color, set against a dark background.

1862–1952

Einbautresore – Wandtresore Kleinkassenschränke Silberschränke für Privathäuser und Wohnungen

KABA

Zylinder-Sicherheits-Schlösser für Haus- und Korridortüren

Spezialität:
Haupt- und Gruppenschlüssel-Anlagen
Zentralschloß-Anlagen

BAUER AG, ZÜRICH 6

GELDSCHRANK- UND TRESORBAU



Unsere Lieferungen:

Kantonsspital Zürich: Bautrakt 8a div. Duschen · Hörsaaltrakt
Stadtspital Waid, Zürich: Operationstrakt · Therapietrakt ·
Gehbad · Saunabad · Div. Duschen

Kantonsspital Winterthur

Kantonsspital Schaffhausen

und weitere

Für sichere, gleichmäßige Temperatur- Regulierung

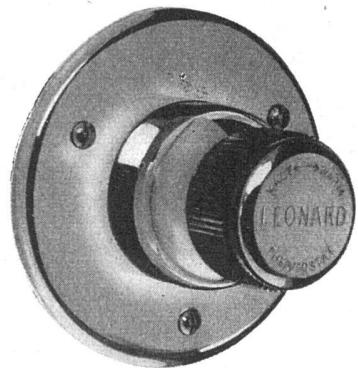
bauen Sie die

Leonard

Marke geschützt

THERMOSTAT- Sicherheits- Mischbatterie

ein.



Standard-Größen $\frac{1}{2}$ " bis 3"
Minimal-Druck ca. 0,3 Atm.
Maximal-Druck ca. 7,5 Atm.

LEONARD sichert **konstantes Einhalten** der gewünschten Mischwasser-Temperatur. Sie kennt daher **keine Temperatur-Schwankungen**, die so gefährliche und unangenehme Folgen haben können. **LEONARD** ergibt durch einfaches Drehen des Regulierknopfes **sofort** die Ihnen zusagende Wasser-Temperatur von **Kalt bis zur beliebig einstellbaren Höchst-Temperatur** (Duschen z. B. 35 oder 40 Grad Celsius maximal).

LEONARD eignet sich für Duschen, Waschtische, Bidets, Bäder usw. in Privathäusern, Hotels, Anstalten, Spitäler, Klubhäusern, Coiffeursalons, Photolabors, Ärztewaschtische, Schulen, Fabriken sowie für gewerbliche und industrielle Zwecke.

LEONARD-Batterien finden ferner Verwendung in Warmwasser-Versorgungsanlagen sowie Zentral- und Deckenstrahlungsheizungen mit Pumpenzirkulation.

VERTRETER FÜR DIE SCHWEIZ:

Herbert Bertsch, Zürich 4 Badenerstraße 148, Telephon (051) 27 55 52

HERSTELLER:

Walker, Crosweller & Co. Ltd., Cheltenham, England

Verlangen Sie bitte Prospekt RD/42.

Betrachten

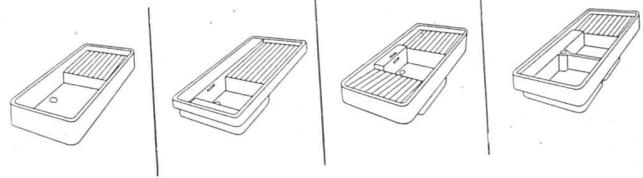
ie ihn

von allen Seiten



und er wird Ihnen kritischen Blicken standhalten. Seine Formschönheit, seine blendende, widerstandsfähige Oberfläche, seinen praktischen Spültrögen, alles in allem ein tausendfach bewährtes Produkt aus Laufener Feuerstein. Betrachten Sie aber auch seinen Preis! Solch hohe Qualität zu diesem vorteilhaften Preis! Das kann Ihnen nur ein Schüttstein aus Laufener Feuerstein bieten.

962



Die schöne Küchenkombination mit Laufener Feuerstein

AG für Keramische Industrie Laufen

Schmidlin & Magoni Basel

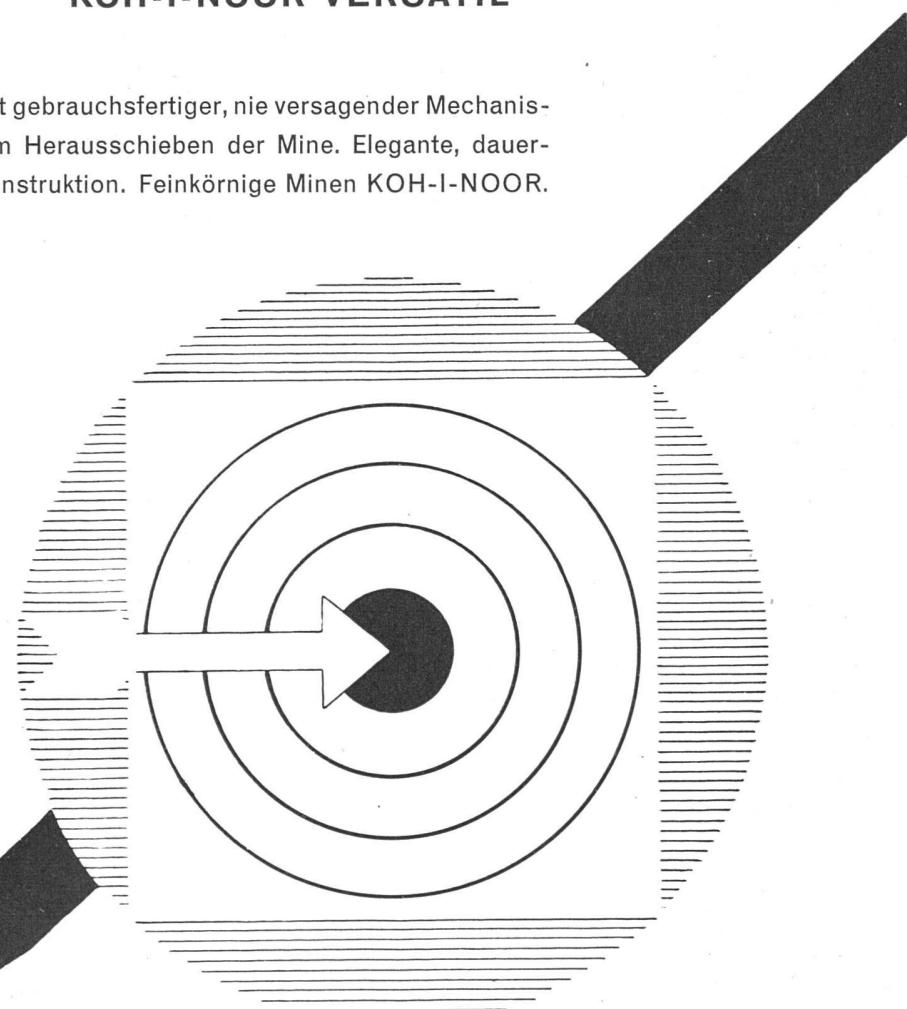


ER HAT ALLES, WAS SIE VON IHM ERWARTEN

Auf hundertjähriger Tradition beruhende Qualität,
modernste Ausführung und elegantes Aussehen.
Mit einem Wort – der vollendete Klemmstift.

KOH-I-NOOR VERSATIL

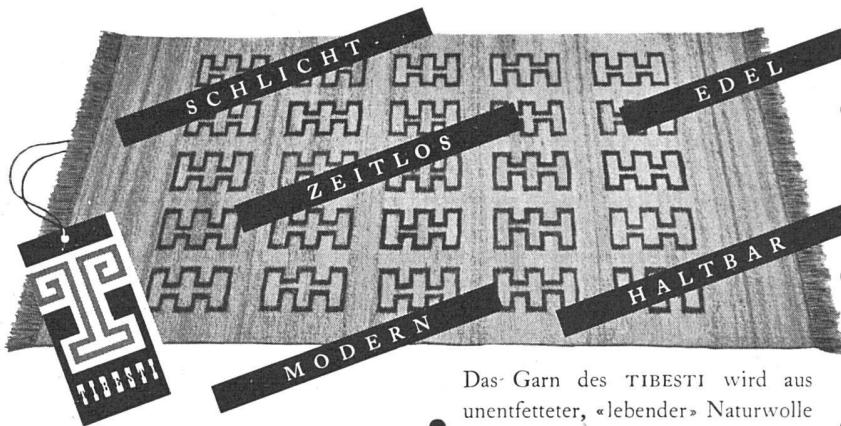
Jederzeit gebrauchsfertiger, nie versagender Mechanismus zum Herausschieben der Mine. Elegante, dauerhafte Konstruktion. Feinkörnige Minen KOH-I-NOOR.



PragoExport

Abt. KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH
PRAHA II, JUNGMANOVA 34
TSCHECHOSLOWAKEI

Bezugsquellen nachweis durch: PAPYRIA AG., Rautistrasse 11, ZÜRICH



Der TIBESTI ist gänzlich von Hand
verfertigt, sehr solid, unempfindlich
gegen Schmutz, zudem mottensicher.

Der TIBESTI ist ein edler Strapazier-
teppich: aus 70% ägyptischer Wolle
und 30% der besten Bündnerwolle
gewoben.

Das Garn des TIBESTI wird aus
unentfetteter, «lebender» Naturwolle
zu einem äusserst dichten Gewebe
verarbeitet.

Der fertige Teppich wird in einem
geheimen Verfahren, das nur noch
die alten Ägypter kannten, zum Ver-
filzen gebracht. Durch diesen Prozess
schrumpft das Gewebe zusammen und
ist daher unempfindlich gegen Nässe.

Der TIBESTI ist ein Erzeugnis von
ausgesprochen künstlerischem Format.

- Seine zeitlosen und doch so modern
wirkenden Dessins tragen ebenso gut
klassische wie hochmoderne Möbel.

Die Farben des TIBESTI sind Woll-
Naturfarben vom hellen Beige bis
zum dunklen Braun. Die Dessins: uni
oder meliert, modern und zeitlos.

Über allem aber steht der Preis, der
neben den Preisen anderer Teppiche
geradezu bescheiden ist. — Dadurch
wird der TIBESTI zum idealen Ge-
brauchsteppich.

- Und noch etwas ganz Wichtiges.
Neben den fertigen Standardgrössen
kann der TIBESTI auch auf jedes
gewünschte Mass und nach eigenen
Zeichnungen angefertigt werden.

TIBESTI

Eine Exklusivität der Firmen:

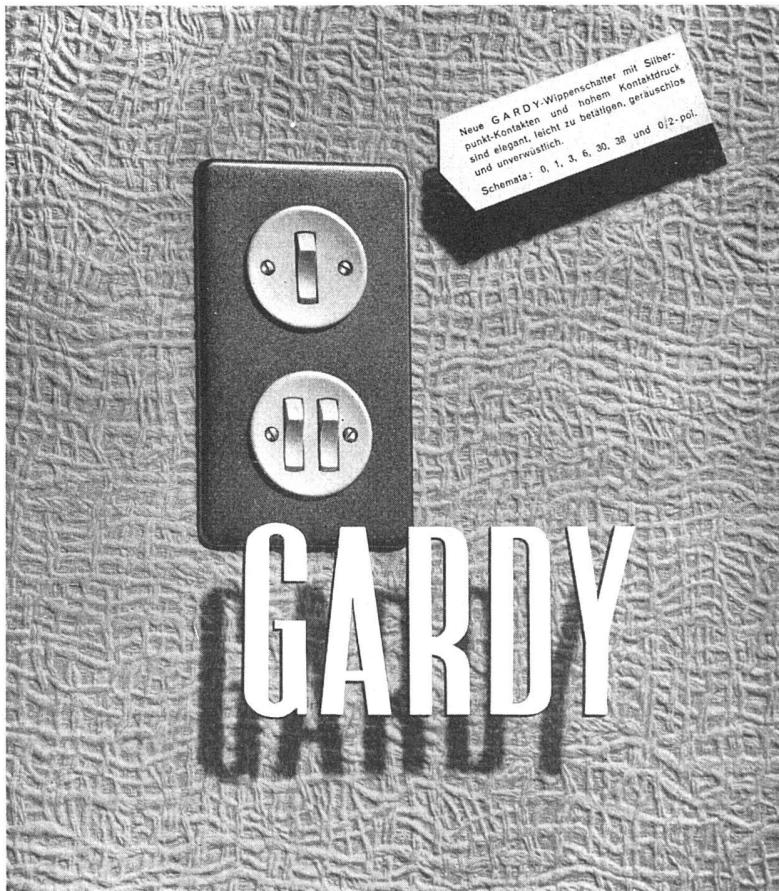
FORSTER & CO. Zürich Theaterstrasse 12

V. VIDAL AG Zürich Bahnhofstrasse 31

H RÜEGG-PERRY AG Zürich Bahnhofplatz

HANS HASSSLER AG Luzern Grendelstr. 19

BOSSART & CO. AG Bern Schwanengasse 5



**Schalter
Steckkontakte
Sicherungen**

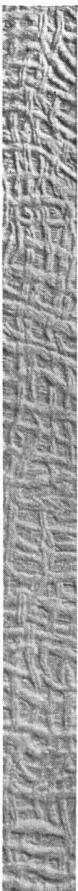
aller Art

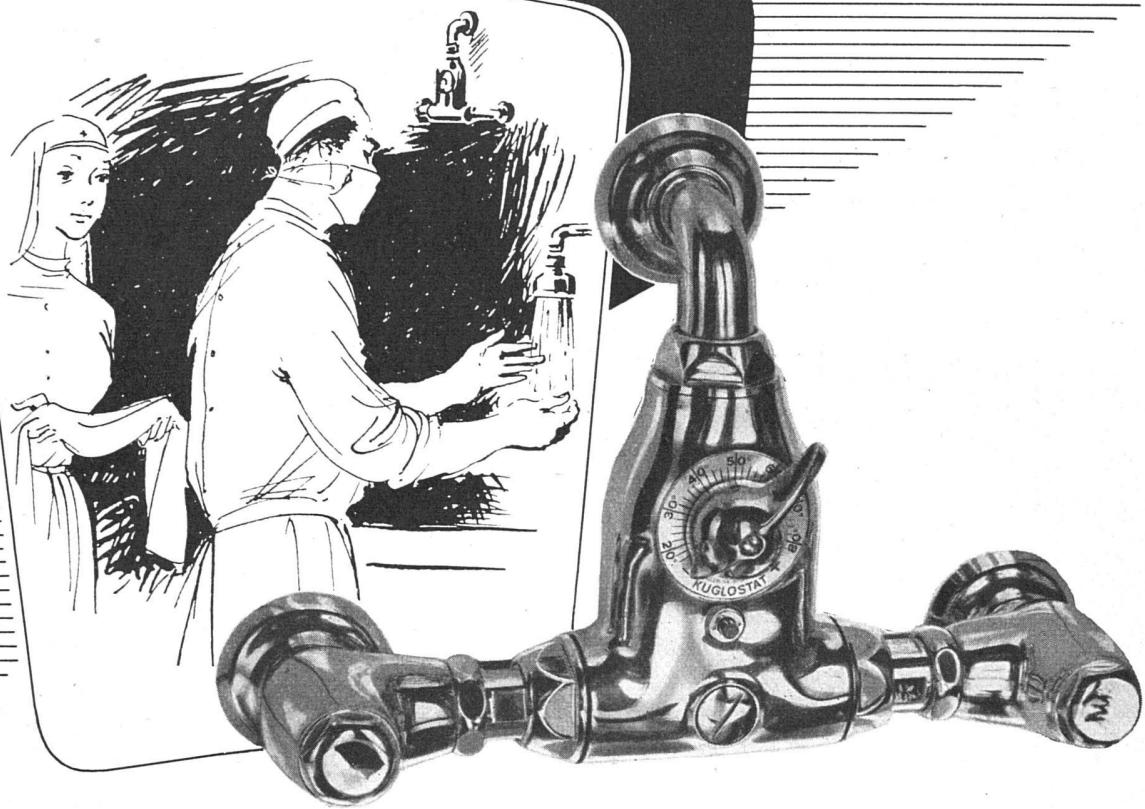
Die Apparate des Kenners...

Generalvertretung:

Elektro-Material A.G.

Zürich · Basel · Bern · Genf
Lausanne · Lugano





AUCH SIE KÖNNEN IHM VERTRAUEN SCHENKEN!

Schaffen Sie sich neue Kunden, indem Sie ihnen die letzte Neuheit von KUGLER, das Thermo-Mischventil KUGLOSTAT, anbieten.

Die mehr als 3000 sich im Betrieb befindenden Apparate sind ein Beweis für die Beliebtheit und die gute Funktion dieser Apparate.

In sämtlichen Spitäler mit KUGLOSTAT-Installationen sind sich die Ärzte über die Notwendigkeit der Verwendung von Thermo-Mischventilen einig und wünschen heute keine andere Art der Wassermischung mehr.

VERWENDEN AUCH SIE DAS KUGLOSTAT-THERMO-MISCHVENTIL!
Sie schaffen sich damit Freunde und zufriedene Kunden

KUGLER

METALLGIESEREI & ARMATURENFABRIK A.-G.
ZÜRICH, NEUMÜHLEQUAI 32-34, TEL. (051) 26 47 42 GENÈVE, LA JONCTION, TÉLÉPHONE (022) 4 72 35

CHAVANNES

RENOVATIONEN UMBAUTEN TIEFBAU
SENBAU WOHNHÄUSER SIEDLUN
HÄUSER AG HEINR. HATT-HALLER
U HOCHBAU TIEFBAU KRAFTW
NGEN LUFTSCHUTZ-ANLAGEN
HEINR. HATT-HALLER ZÜRICH
BAU GESCHÄFTSHÄUSER RENOVATIONEN ST
WOHNHÄUSER SIEDLUNGEN LUFTSCHUTZ
BRÜCKENBAU STRASSENBAU UMBAU
HOCHBAU FUNDATIONEN BRÜCKEN
WOHNHÄUSER ETWERKE TUNNELBAU
CKENBAU ULAGEN AG H.
SIEDLUNGEN KI
ZÜRICH
HOCHBAU
TUNNEL
ONEN
BRÜ
BAU
SS
EN
U

NOVAT
FUNDAT
ZÜRICH
STRAS
GESCHÄ
TIEFBA
N
SIED
BRÜCK
HÄUSER
HUTZ-ANLAG
.. HATT-HALLER ZÜ
TWERKE FUNDAT
TUNNELBAU WO
SER HOCHBAU
RENOVAT
TS
ENBAU
HATT-HAL
FUNDAT
R
GEN
ENBAU
GESCHÄ
R UMBAUT
AG HEINR. HATT-
AFTWERKE TIEFB
TSCHUTZ-ANLAGEN G



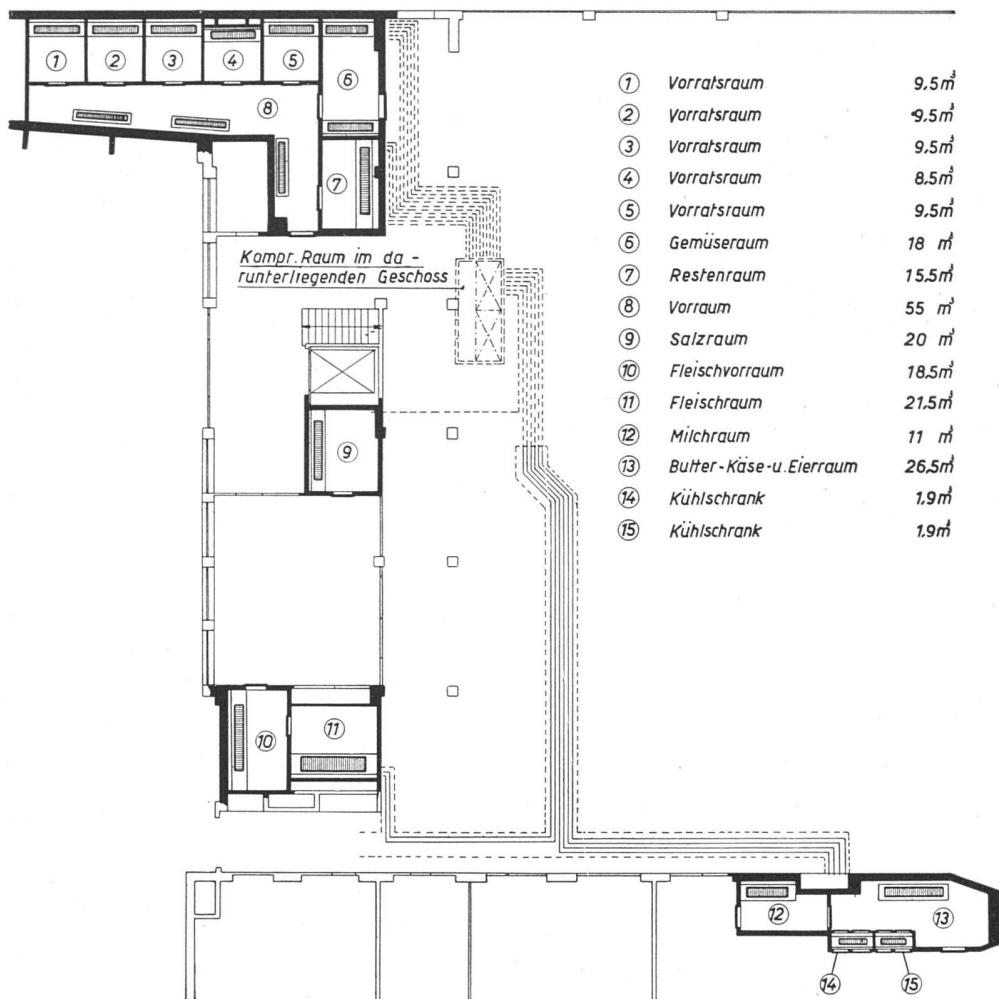
Hanser

Die größte Kühl anlage im Kantonsspital Zürich

(25 000 kal. stündliche Leistung, total 15 Kühlstellen) reiht sich an die bereits in den Jahren 1929, 1932 und 1939 erstellten FRIGIDAIRE-Anlagen an

Gibt es eine bessere Referenz als diese wiederholten Lieferungen?

Verbindungsgang



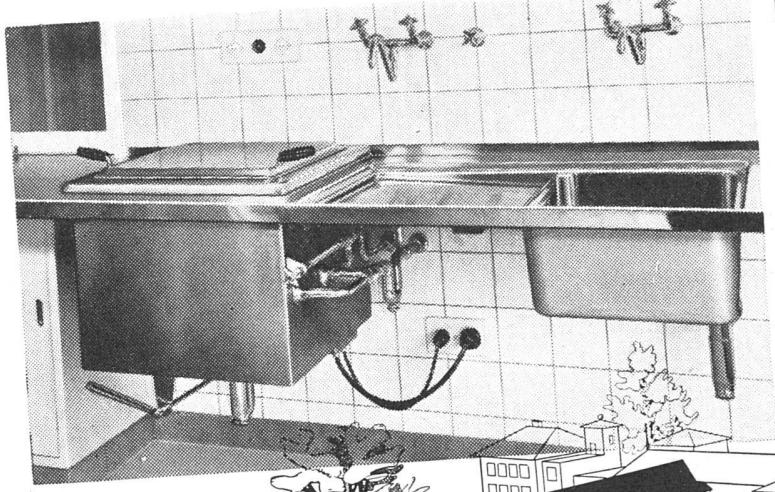
35 Original-FRIGIDAIRE-Kühlschränke sind die treuen Wächter der Hygiene im
Stadtspital Waid, Zürich

frigidaire
 AUTOMATISCHE KÜHL- UND KLIMAANLAGEN
EINGETR. SCHUTZMARKE
FABRIKAT DER GENERAL MOTORS

Regionalvertretungen und Kundendienst:

Basel: Kateba AG., Viaduktstraße 60; **Bellinzona-Raveccchia:** Miro Vescovi, Villa Gloria; **Bern:** Hans Christen & Co., Seilerstraße 3; **Colombier:** Paul Emch; **Genève:** Felix Badel & Cie S.A., 4, Place du Molard; **Keßwil:** A. Minder, Telephon 63841; **Lausanne:** Maurice Weber, 8, rue de la Tour; **Luzern:** Frey & Cie; **Sion:** René Nicolas; **St. Gallen:** L. Derungs, Telephon 31984; **Zürich:** Applications Electriques S.A., Manessestraße 4, Telephon (051) 235728

FRANKE-ANLAGEN UND -APPARATE FÜR SPITÄLER UND ANSTALTEN



FRANKE fabriziert aus unverwüstlichem, rostfreiem Chromstahl die bekannten, vordiblichen Kombinationen und Spültisch-Anlagen mit ihren praktischen Abstellflächen, Rüst-, Anrichte- und Arbeits-Tischen; sie gewähren ein einwandfreies, hygienisches Arbeiten.

Weitere Spezialfabrikate aus rostfreiem Chromstahl: Sezierungstische und Sterilisatoren.

WALTER FRANKE • AARBURG
SPEZIALFABRIK FÜR DIE VERARBEITUNG VON
ROSTFREIEM CHROMSTAHL TEL. (062) 74141

FRANKE